



## פרשת כי-תצא

### Parashat Ki Tetze

Reading For Shabbat - Triennial Year II  
Devarim (Deuteronomy) 23:8-24:13

## ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

לֹא-תִתְעַבֵּב אֲדָמִי כִּי אֶזְזִיק הוּא לֹא-תִתְעַבֵּב מִצְרִי  
 כִּי-גֵר הָיִיתָ בְּאֶרְצוֹ: ט בְּנִים אֲשֶׁר-יִוְלְדוּ לָהֶם דֹּר  
 שְׁלִישִׁי יָבֹא לָהֶם בְּקֹהֶל יְהוָה: ס כִּי-תֵצֵא  
 מִמִּזְבְּחַת עַל-אֵיבֶיךָ וְנִשְׁמַרְתָּ מְכַל דְּבַר רַע: ז כִּי-יְהִי  
 בְּךָ אִישׁ אֲשֶׁר לֹא-יְהִי טָהוֹר מִקְרָה-לַיְלָה וַיֵּצֵא  
 אֶל-מִזְבֵּיךָ לְמִזְבְּחַת לֹא יָבֹא אֶל-תּוֹךְ הַמִּזְבְּחַת: י וְהָיָה  
 לַפְּנוֹת-עֶרְבֵי יְרוּזִיךָ בַּמַּיִם וְכָבֵא הַשֶּׁמֶשׁ יָבֹא אֶל-תּוֹךְ  
 הַמִּזְבְּחַת: יא וַיֵּד תִּהְיֶה לְךָ מִזְבֵּיךָ לְמִזְבְּחַת וַיֵּצֵאת שָׂמָּה  
 זְזִיךָ:

8. You shall not loathe an Edomite; for he is your brother; you shall not loathe an Egyptian; because you were a stranger in his land. 9. The children who are fathered by them shall enter into the congregation of Hashem in their third generation. 10. When you go out to encamp against your enemies, then keep yourself from every wicked thing. 11. If there is among you any man, who is not clean because of uncleanness that chances him

by night, then shall he go out of the camp, he shall not come inside the camp; 12. But it shall be, when evening comes on, he shall wash himself with water; and when the sun is down, he shall come into the camp again.

## שני

### 2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

וְיִתֵּד וְיִתַּד תִּהְיֶה לָּךְ עַל-אַזְנֶיךָ וְהָיָה בְּשֹׁבְתֶךָ אֲזִיזִי  
וּזְפָרְתָהּ בָּהּ וּשְׁבַת וְכִסִּיתָ אֶת-צִאֲתֶיךָ: כִּי יִהְיֶה  
אֶלֶיךָ מִתְהַלֵּךְ | בְּקֶרֶב מִזְזֶיךָ לְהִצִּילְךָ וּלְתֵת אִיְבֹיֶיךָ  
לְפָנֶיךָ וְהָיָה מִזְזֶיךָ קְדוֹשׁ וְלֹא-יִרְאֶה בְּךָ עֲרוֹת דְבָר  
וְשָׁב מֵאֲזִרֶיךָ: ס

13. You shall have a place also outside the camp, where you shall go out to it; 14. And you shall have a spade among your weapons; and it shall be, when you will ease yourself outside, you shall dig with it, and shall turn back and cover your excrement; 15. For Hashem your Elohim walks in the midst of your camp, to save you, and to give your enemies before you; therefore shall your camp be holy; that he should see no unclean thing in you, and turn away from you.

## שלישי

### 3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

לֹא-תִסְגֹּר עֵבֶד אֶל-אֲדָנָיו אֲשֶׁר-יִנְצֵל אֵלֶיךָ מֵעַם  
אֲדָנָיו: עִמָּךְ יֵשֵׁב בְּקֶרֶבְךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-יִבְזֹר  
בְּאֲזֹר שְׁעָרֶיךָ בְּטוֹב לוֹ לֹא תוֹנְנֵנוּ: ס

16. לֹא-תִהְיֶה קִדְשָׁהּ מִבְּנוֹת יִשְׂרָאֵל וְלֹא-יִהְיֶה קִדְשָׁהּ  
 מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 17. לֹא-תָבִיא אֶת־נָזְזָה וּמִזִּזִּיר כָּלֵב  
 בַּיִת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְכָל-נְדָר כִּי תִוְעַבֵּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
 גַּם-שְׂנֵיהֶם: 18.

16. You shall not deliver to his master the slave who has escaped from his master to you;  
 17. He shall live with you, among you, in that place which he shall choose in one of your  
 gates, where it pleases him best; you shall not oppress him. 18. There shall not be cult  
 prostitutes among the daughters of Israel, nor among the sons of Israel. 19. You shall  
 not bring the hire of a harlot, or the price of a dog, into the house of Hashem your Elohim  
 for any vow; for these are both abomination to Hashem your Elohim.

## רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

16. לֹא-תִשְׂיֵךְ לְאֶזְזִיק נְשִׁיךְ כֶּסֶף נְשִׁיךְ אֶכֶל נְשִׁיךְ  
 כָּל-דָּבָר אֲשֶׁר יִשְׂיֵךְ: 17. לְנִכְרֵי תִשְׂיֵךְ וְלְאֶזְזִיק לֹא  
 תִשְׂיֵךְ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל מַשְׁלַח יָדְךָ  
 עַל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה בָּא-שָׂמָה לְרִשְׁתָּהּ: 18.  
 19. כִּי-תִדָּר נְדָר לִיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תִאֲזֹז לְשַׁלְּמוֹ  
 כִּי-דָרְשׁ יִדְרְשׁוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מֵעַמְּךָ וְהָיָה בְּךָ זִמְטָא:  
 20. וְכִי תִזְדָּל לְנָדָר לֹא-יִהְיֶה בְּךָ זִמְטָא: 21. מוֹצֵא  
 שְׂפָתֶיךָ תִשְׁמַר וְעֲשִׂיתָ כְּאֲשֶׁר נָדַרְתָּ לִיהוָה אֱלֹהֶיךָ

# נִדְבָה אֲשֶׁר הִבְרַת בְּפִיךָ: ס

20. You shall not lend upon interest to your brother; interest of money, interest of foodstuff, interest of any thing that is lent upon interest; 21. To a stranger you may lend upon interest; but to your brother you shall not lend upon interest; that Hashem your Elohim may bless you in all that you set your hand to in the land where you are entering to possess. 22. When you shall vow a vow to Hashem your Elohim, you shall not be slack to pay it; for Hashem your Elohim will surely require it of you; and it would be sin in you. 23. But if you shall forbear to vow, it shall be no sin in you. 24. That which is gone out of your lips you shall keep and perform; even a freewill offering, according to what you have vowed to Hashem your Elohim, which you have promised with your mouth.

## חזמישי

### 5th Aliyah - Aharon (Hod)

כֹּה כִּי תֵבֵא בְכֶרֶם רֵעֶךָ וְאָכַלְתָּ עֲנָבִים כִּנְפֹשֶׁךָ שֶׁבְעֶךָ  
וְאֶל-כְּלִיךָ לֹא תִתֵּן: ס כִּי תֵבֵא בְקַמַּת רֵעֶךָ  
וְקִטְפֹת מְלִילֹת בְיָדְךָ וְזָרְמִשׁ לֹא תִנִּיף עַל קַמַּת  
רֵעֶךָ: ס [כד] א כִּי-יִקְוֶה אִישׁ אִשָּׁה וּבַעֲלָהּ וְהָיָה  
אִם-לֹא תִמְצָא-זֶזֶן בְּעֵינָיו כִּי-מִצָּא בָּהּ עֲרוֹת הַבֵּר  
וְכָתַב לָהּ סֵפֶר כְּרִיתֹת וְנָתַן בְּיָדָהּ וְשָׁלוּזָה מִבֵּיתוֹ:  
ב וּיצֵאה מִבֵּיתוֹ וְהִלְכָה וְהִיתָה לְאִישׁ-אֲזֹר: ג וְשָׁנְאָה  
הָאִישׁ הָאֲזֹרוֹן וְכָתַב לָהּ סֵפֶר כְּרִיתֹת וְנָתַן בְּיָדָהּ  
וְשָׁלוּזָה מִבֵּיתוֹ אִם כִּי יָמוּת הָאִישׁ הָאֲזֹרוֹן  
אֲשֶׁר-לְקִזָּה לוֹ לְאִשָּׁה: ד לֹא-יִוְכַל בַּעֲלָהּ הָרֵאשׁוֹן

אֲשֶׁר-שָׁלְזָה לָשׁוּב לְקַזְזָתָהּ לְהִיּוֹת לוֹ לְאִשָּׁה אֶזְזָרִי  
אֲשֶׁר הִטְמְאָה כִּי-תֹעֵבָה הוּא לְפָנָי יְהוָה וְלֹא  
תִזְטִיֵּא אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ  
נִזְלָה: ם

25. When you come into your neighbor's vineyard, then you may eat your fill of grapes at your own pleasure; but you shall not put any in your utensil. 26. When you come into the standing grain of your neighbor, then you may pluck the ears with your hand; but you shall not put a sickle to your neighbor's standing grain.

#### Chapter 24

1. When a man has taken a wife, and married her, and it comes to pass that she finds no favor in his eyes, because he has found some uncleanness in her; then let him write her a bill of divorcement, and give it in her hand, and send her out of his house. 2. And when she has departed out of his house, she may go and be another man's wife. 3. And if the latter husband hates her, and writes her a bill of divorcement, and gives it in her hand, and sends her out of his house; or if the latter husband dies, who took her to be his wife; 4. Her former husband, which sent her away, may not take her again to be his wife, after she is defiled; for that is abomination before Hashem; and you shall not cause the land to sin, which Hashem your Elohim gives you for an inheritance.

### שִׁשִּׁי

#### 6th Aliyah - Yosef (Yesod)

הַ כִּי-יִקְזֶז אִישׁ אִשָּׁה זָדוּשָׁה לֹא יֵצֵא בִצְבָא  
וְלֹא-יַעֲבֹר עָלָיו לְכָל-דָּבָר נָקִי יִהְיֶה לְבֵיתוֹ שָׁנָה  
אֶזְזָת וְשִׁמְזָז אֶת-אִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר-לְקָזָז: ם לֹא-יִזְבֹּל  
רִזְזִים וְרָכַב כִּי-נִפֶּשׁ הוּא זֹבֵל: ם כִּי-יִמְצָא אִישׁ  
גִּבֹּב נִפֶּשׁ מֵאֶזְזָיו מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהִתְעַמְר-בּוֹ וּמְכָרוֹ

וּמֵת הַגָּנֹב הַהוּא וּבְעֵרַת הָרַע מִקֶּרְבְּךָ: ס  
 הַשֹּׁמֵר בְּנִגְעֵ-הַצָּרְעַת לִשְׁמֹר מְאֹד וְלַעֲשׂוֹת כְּכֹל  
 אֲשֶׁר-יֹדְרוּ אֶתְכֶם הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם כַּאֲשֶׁר צִוִּיתֶם  
 תִּשְׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת: ט זָכוֹר אֶת אֲשֶׁר-עָשָׂה יְהוָה  
 אֶלְהֵיךָ לְמִרְיָם בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם: ס

5. When a man has taken a new wife, he shall not go out to war, nor shall he be charged with any business; but he shall be free at home one year, and shall cheer his wife whom he has taken. 6. No man shall take the lower or the upper millstone as pledge; for he takes a man's life to pledge. 7. If a man is found stealing any of his brothers of the people of Israel, and deals with him as a slave, or sells him; then that thief shall die; and you shall purge evil away from among you. 8. Take heed in the plague of leprosy, that you observe diligently, and do according to all that the priests the Levites shall teach you; as I commanded them, so you shall take care to do. 9. Remember what Hashem your Elohim did to Miriam by the way, after you came out of Egypt.

## שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

כִּי-תִשָּׂה בְרַעַךְ מִשָּׂאת מְאוּמָה לֹא-תָבֵא אֶל-בֵּיתוֹ  
 לַעֲבֹט עַבְטוֹ: יא בַּזּוֹיץ תִּלְעַמַּד וְהָאִישׁ אֲשֶׁר אֶתָּה  
 נִשָּׂה בּוֹ יוֹצִיא אֶלֶיךָ אֶת-הָעֲבוֹט הַזּוֹזָה:  
 יב וְאִם-אִישׁ עָנִי הוּא לֹא תִשְׁכַּב בְּעַבְטוֹ: יג הַשֹּׁב  
 תִּשָּׁיב לוֹ אֶת-הָעֲבוֹט כְּבוֹא הַשֶּׁמֶשׁ וְשָׁכַב בְּשַׁלְמָתוֹ  
 וּבִרְכָךְ וְלֶךְ תִּהְיֶה צְדָקָה לְפָנַי יְהוָה אֶלְהֵיךָ: ס

10. When you lend your brother any thing, you shall not go into his house to fetch his pledge. 11. You shall stand outside, and the man to whom you lend shall bring out the pledge outside to you. 12. And if the man is poor, you shall not sleep in his pledge; 13. You shall deliver him the pledge back when the sun goes down, that he may sleep in his own garment, and bless you; and it shall be righteousness to you before Hashem your Elohim.

## מפטיר

Maftir

זָכוֹר אֶת אֲשֶׁר-עָשָׂה לְךָ עַמְלֵק בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתְכֶם  
 מִמִּצְרַיִם: ִ אֲשֶׁר קָרַךְ בַּדֶּרֶךְ וַיִּזְנֹב בְּךָ  
 כָּל-הַנִּזְזָשִׁים אֲזָרִיךָ וְאֶתָּה עִיִּף וַיִּנָּע וְלֹא יִרָא  
 אֱלֹהִים: ִ וְהָיָה בְּהַנִּיחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְךָ מִכָּל-אֲיִבֶיךָ  
 מִסָּבִיב בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה-אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ נַחֲלָה  
 לְרִשְׁתָּהּ תִמְזָחַה אֶת-זְכֹר עַמְלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם לֹא  
 תִשְׁכַּח: פ פ פ

17. Remember what Amalek did to you by the way, when you came forth out of Egypt; 18. How he met you by the way, and struck at your rear, all who were feeble behind you, when you were faint and weary; and he did not fear Elohim. 19. Therefore it shall be, when Hashem your Elohim has given you rest from all your enemies around, in the land which Hashem your Elohim gives you for an inheritance to possess, that you shall blot out the remembrance of Amalek from under heaven; you shall not forget it.